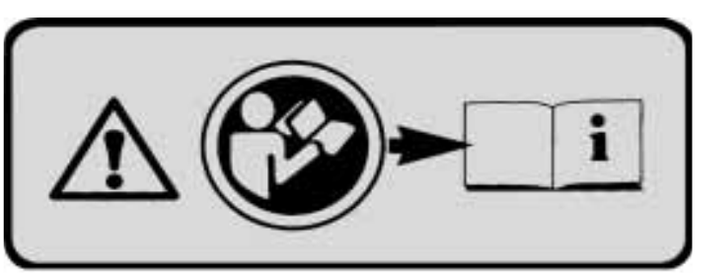
MANUEL D'INSTALLATION DE MISE EN SERVICE ET D'ENTRETIEN



Réservoir HOBO 200 L
Série 34L et 48L

Modèles :
136285 136287 136289 136290
971142 971143 971145

Lire avant de procéder à l'installation et à l'emploi de la cuve et du groupe de transfert



CE

FR

1

Introduction

Nous désirons tout d'abord vous féliciter d'avoir choisi notre cuve, qui, grâce à son concept de construction et à la qualité des matériaux employés, vous donnera entière satisfaction.

Le groupe de distribution de carburant monté sur cette cuve est utile pour vos transferts d'hydrocarbures de type gasoil ou fuel dans le secteur agricole, du BTP ou de l'industrie ou tout autre secteur nécessitant le transfert de ces liquides.

Afin que cet ensemble de ravitaillement vous offre les meilleures performances possibles, nous vous engageons à lire ce document et à suivre scrupuleusement les instructions.

Sommaire

1) Consigne générales de sécurité
2) Installation de la cuve
3) entretien et nettoyage
4) Maintenance
5) Consigne générales de sécurité et utilisation de la pompe
6) Mise en service de la pompe
7) Elimination et recyclage Incidents de fonctionnement
8) Incidents de fonctionnement
9) Déclaration de conformité de la pompe
10) Note

Signification des symboles



A lire impérativement



Entretien et réparation



Attention redoublez d'attention sur les motifs de sécurités

1. Consignes générales de sécurité

Votre HOBO est conçue pour contenir des matières dangereuses liquides de groupe III gasoil/fioul.

Le réservoir que vous venez d'acquérir répond à la réglementation des transports de matières dangereuse (ADR). Son transport et son utilisation sont aussi assujettis à l ADR, ceci sous la responsabilité du transporteur.

Durant le transport, la HOBO doit être : Pompe, vanne et pistolet fermés et doit être munie des bouchons et évents fournis. Aucun élément extérieur à la HOBO ne doit être stocké dans les compartiments supérieurs.

La HOBO contient des marquages réglementaires et d'identification en façade. Ces derniers doivent rester visible pour les contrôlés éventuels.

La responsabilité de la société RENSON INTERNATIONAL ne sera pas engagée en cas de dommages causés par un non-respect des instructions fournies.

Aucune garantie ne sera due en cas de modifications, interventions, réparation ou insuffisance d'entretien, ainsi que toute autre cause susceptible d'engager la responsabilité du constructeur.

2. Installation de la cuve

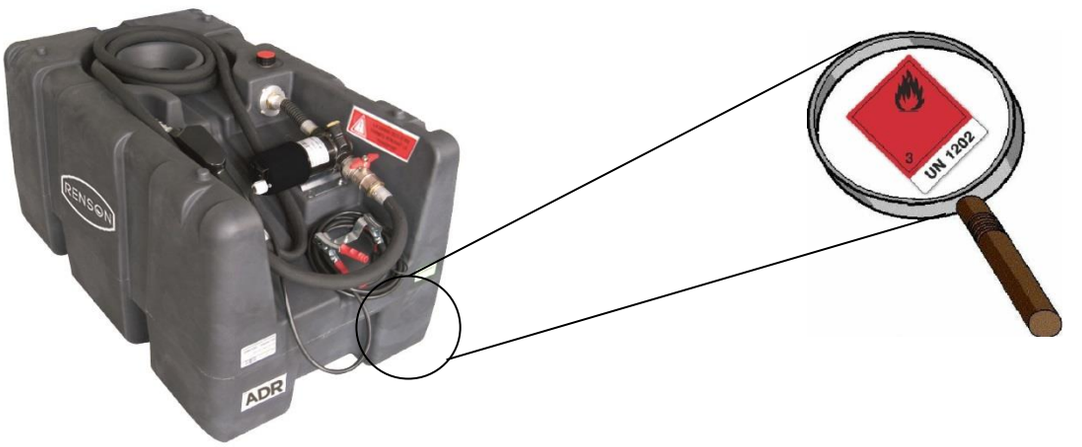
Ce guide d'installation est applicable à tous les modèles de cuve HOBO.

Avant d'utiliser la HOBO, il est conseillé de fixer celle-ci au véhicule. Pour cela, la HOBO est prévue pour être sanglée sur les 4 coins, des emplacements sont dédiés à cet effet. (Pour exemple voir le croquis ci-dessous).Le réservoir sanglé au véhicule de façon sécurisée**, le transport s'effectue vanne et pompe fermée.**

Pour la remise en utilisation de transfert, ouvrir la vanne et actionne r la pompe



Pour la réglementation du transport aérien, nous ne pouvons plus apposer nous-mêmes l'autocollant de sécurité. De ce fait **avant toute utilisation de la cuve,** veuillez coller ce dernier comme indiqué sur la photo ci-dessous. Celui-ci est obligatoire afin que les services de secours puissent intervenir en cas de besoin. Le non-respect de cette procédure nous décharge de toutes responsabilités.



Révision n°1

3. Entretien et nettoyage

Nous vous conseillons de vérifier régulièrement le serrage des vis de fixation et également le serrage des raccords sur l'ensemble de pompage ainsi que le serrage des sangles.

Pour l'entretien de l'enveloppe de la Cuve, nous préconisons l'utilisation d'une eau claire ou légèrement savonneuse.

Nous vos rappelons que la garantie ne sera pas applicable en cas d'insuffisance d'entretien de la cuve, ainsi que toutes modifications apportés par l'acheteur soit dans la forme, soit dans la destination. Celles-ci engagent la responsabilité de l'acheteur qui ne pourra dès lors invoquer la prise en charge au titre de la garantie. La garantie sera refusée si le contrôle nous relève que l'appareil n'a pas été utilisé normalement.

4. Maintenance

Afin de vous garantir une sécurité optimale et de conserver votre garantie, nous vous conseillons d'utiliser des pièces d'origine. Se référer au vue éclatée disponible sur le site internet www.renson-intenational.fr

5. Consignes de sécurité et prévention des accidents et utilisation de la pompe

5.1 Avant le montage et la mise en fonction, lire les instructions suivantes

- Les pompes gazoles ont été fabriquées selon les directives européennes concernant l'hygiène et la sécurité.
- Malgré tout, l'utilisation de ce produit peut éventuellement représenter un danger, s'il n'est pas utilisé de manière conforme ou avec les précautions d'usage.
- Avant la mise en fonction, s'assurer qu'il existe les moyens électriques de sécurité nécessaires.
- La température du liquide aspiré ne devra pas être supérieure à 40°C.
- Avant n'importe quelle opération sur la pompe, enlever la prise électrique.
- Eviter que la pompe soit exposée au jet direct du liquide.
- La pompe devra fonctionner exclusivement avec un câble électrique selon les normes en vigueur du pays.
- L'utilisateur est responsable du bon respect des normes locales de sécurité en vigueur.
- Toute utilisation autre que celle prévue (autres fluides, surcharge) ou toute transformation (modification, pièces de rechange non d'origine) pourront occasionner des risques lors de l'utilisation ; Elles seront considérées comme non conforme.

Il est interdit d'utiliser cette pompe pour le transfert de liquides explosifs, comme par exemple l'essence ou d'autres fluides ayant un point éclair comparable ! (le moteur et l'interrupteur ne sont pas antidéflagrants) ou dans un environnement explosif ou pour le transfert de carburants de classe A I, A II et B.

5.2 L'utilisation d'accessoires détériorés, risque de provoquer des blessures corporelles ou des dégâts matériels

- Les flexibles d'aspiration et de refoulement ne devront pas être pliés, vrillés ou dilatés.
- Pendant l'utilisation de la pompe, il faudra impérativement éviter que les accessoires ne subissent pas de frottement, de coupures ou d'autres détériorations.
- Remplacer impérativement tout accessoire détérioré.
- Des écoulements de fluide peuvent provoquer une pollution de l'environnement. Respecter les règlements des services des eaux, ainsi que la réglementation en vigueur concernant les installations.

6 Installation et mise en service

6.1 L'installation de la pompe

Avant de connecter les tuyaux de refoulement, remplissez partiellement le logement de la pompe avec de l'huile pour faciliter le premier amorçage.
L'installateur a la responsabilité de connecter la pompe en utilisant les tuyaux appropriés.
L'utilisation de tuyaux non appropriés pourrait provoquer des dommages à la pompe, aux individus et devenir polluant.
Le desserrage des connexions sur les tuyaux d'aspiration et de refoulement (raccordements filetés, raccords sertis) pourrait provoquer de graves problèmes de sécurité et des problèmes environnementaux. Contrôlez tous les raccordements après la première installation et ensuite chaque jour. Si nécessaire, serrez les raccordements et changez les en cas de doute.
Ouvrir la vanne avant toute utilisation de la pompe. Refermé là après usage.
La cuve doit être installé sur une surface plane dans son intégralité.

Pour le respect de l'environnement, il est impératif de prévoir un clapet anti siphon dans les installations de réservoirs aériens.

6.2 Branchement électrique

Le raccordement électrique au réseau doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme aux règles nationales en vigueur. Le couvercle de la boite à bornes du moteur doit toujours être fermé et le joint d'étanchéité qui assure la protection IP55 doit être correctement mis en place.

6.3 Précautions d'emploi

- Ne pas aspirer avec cette pompe de substances agressives, chimiques ni de substances gazeuses ou explosives.
- Ne jamais utiliser cette pompe avec de l'essence : **LE MOTEUR N'EST PAS ANTIDEFLAGRANT**.
- Ne pas utiliser plus de 1 min pistolet fermé.
- S'assurer que le liquide ne présente pas d'impuretés, penser à mettre un pré filtre avant la pompe.
- Il est possible d'utiliser ces pompes en service continu

6.4 Utilisation

- Pour éviter les fuites, il est recommandé de monter les raccords avec du Téflon ou un autre produit d'étanchéité similaire.
- Quand la pompe fonctionne, vérifier qu'il n'y a pas de fuites, et le bon état du flexible et des raccords d'aspiration et la conformité de la connexion électrique.
- La pompe n'a pas besoin d'une lubrification extérieure pendant son fonctionnement.

6.5 Entretien et maintenance

- Cette pompe n'a pas besoin d'entretien particulier
- Lors d'une longue période d'inactivité ou de t° basses, nous vous conseillons de vider le corps de pompe , le tube d'aspiration ainsi que le flexible de refoulement.
- En cas de stockage et d'inactivité prolongés, n'hésitez pas à huiler le corps de pompe.
- En cas de gel, remiser la pompe dans un lieu sec et à l'abri des t° basse

7. Elimination et recyclage



En tant que propriétaire d'un appareil électrique ou électronique, la loi vous défend d'éliminer ce produit ou ses accessoires électriques/électroniques comme un déchet domestique solide urbain et vous impose au contraire de l'éliminer dans les centres de collecte prévus à cet effet.

Révision n°1

RENSON

8. Incidents de fonctionnement

Inconvénients	Causes	Remèdes
La pompe ne se met pas en route	Il n'y a pas de courant Les palettes sont bloquées	Vérifier qu'il y a bien la tension adéquate, que le fusible n'est pas grillé, que les connexions électriques sont bonnes. Démonter le corps et nettoyer l'intérieur
La pompe n'aspire pas	Le filtre ou la crépine d'aspiration n'est pas dans le liquide Le corps de pompe est sans liquide Il y a une prise d'air à l'aspiration Le filtre ou la crépine sont sales Vous avez dépassé la hauteur maximum d'aspiration	Mettre le filtre ou la crépine dans le Liquide Remplir le tube d'aspiration et le corps Vérifier l'étanchéité des connexions Nettoyer le filtre ou la crépine Contrôler la profondeur d'aspiration
Refoulement insuffisant	Profondeur d'aspiration trop élevé Filtre obstrué à l'aspiration et ou refoulement Le niveau de liquide descend rapidement dans le flexible d'aspiration Débit ralenti par un corps étranger Tube d'aspiration de diamètre insuffisant	Vérifier la profondeur d'aspiration Nettoyer le filtre d'aspiration ou change la cartouche du filtre de refoulement Mettre l'aspiration plus basse (10 cm au-dessus du niveau le plus bas) Nettoyer le corps de pompe et les palettes Installer ou changer par un tube adéquat
Pompe bloquée	Le moteur est soumis à trop de friction Tension électrique inadaptée	Démonter et nettoyer la pompe éviter l'aspiration de corps étranger Contrôler la tension d'alimentation, vérifier que le câble ne soit pas trop long ou que la section soit adaptée
La pompe ne débite pas	Vanne fermée sur le circuit Pompe mal amorcée Prise d'air Crépine hors du liquide Point haut dans la conduite d'aspiration (formation d'une poche d'air) Pas de rotation de l'électropompe Hauteur d'aspiration trop élevée Clapet de pied collé ou bouché	vérifier revoir la procédure d'amorçage (paragraphe 3.4 Utilisation) Vérifier les connexions d'aspiration (voir paragraphe 3.4 utilisation) L'immergée plus profondément Modifier la tuyauterie d'aspiration Consulter un électricien ou votre revendeur Baisser le niveau de la pompe ou la placer plus prêt du réservoir ou de la cuve Vérifier, le nettoyer ou le changer
Débit trop faible ou pression insuffisante	Robinet / vanne partiellement fermée Pompe ou tuyauterie obstrué par un corps étranger Filtre de refoulement obstrué Pertes de charge exagérées Vitesse de rotation insuffisante	Ouvrir plus largement Vérifier, et nettoyer Changer la cartouche filtre du refoulement Mauvaise qualité de la tuyauterie d'aspiration ou non conforme (diamètre/longueur) Consulter votre revendeur ou un électricien
Débit irrégulier	Prise d'air Mauvais fonctionnement électrique	Rechercher la prise d'air sur la conduite d'aspiration Consulter votre revendeur ou un électricien

9. DECLARATION DE CONFORMITE

La société RENSON
Zone d'activité de L'A2 ACTIPOLE
59554 Raillencourt Saint Olle France
SAS au capital de 1.074.410 Euros
RCS DOUAI 525 381 604
Certifie que le matériel neuf désigné ci-après :

CE

Cuve de ravitaillement 200L HOBO

136285 136287 136289 136290 971142 971143 971145

L'objet de cette déclaration est conforme aux directives suivantes :

- 2014/30/UE (Directive CEM)
- 2014/35/UE (Directive Basse Tension)
- 2006/42/CE (Directive Machines)
- 2011/65/CE (Directive RoHS)

L'objet de cette déclaration est conforme aux normes suivantes :

- NF EN ISO 12100:2010
- NF EN ISO 13857:2019
- NF EN IEC 61000-6-3:2021
- NF EN IEC 61000-6-2:2019
- NF EN ISO 55014-1:2021

Cette déclaration n'est plus valable si les modifications structurales non autorisées par le constructeur sont apportées au produit. Les méthodes de contrôle internes garantissent la conformité des appareils standard aux normes CE déclarées

Raillencourt-Sainte-Olle
03/07/2025

Pour la société RENSON :
Directeur Général
Léopold CHESNEL

Révision n°1

10. Notes

RENSON -U2R - Zone d'activité de l'A2- ACTIPOLE -59554 RAILLENCOURT ST OLLE – France. *RENSON se réserve le droit de modifier ce document sans avis préalable / RENSON reserves the right to modify this document without noitce*

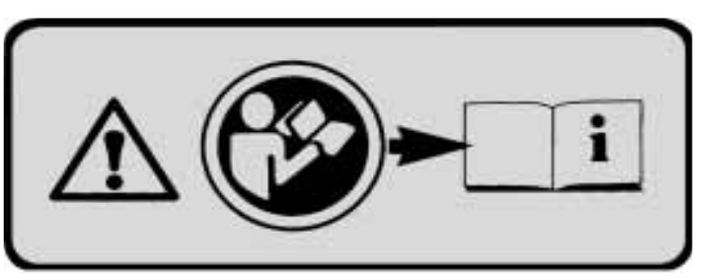
USE AND MAINTENANCE MANUEL



HOBO tank 200 L
34L et 48L Series

References :
136285 136287 136289 136290
971142 971143 971145

Please read carefully before installation or use of the tank and transfer group



EN

9

Introduction

First, we wish to thank you for choosing our tank. We feel confident that thanks to its construction and the quality of materials used, it will provide you with satisfactory performance.

The fuel dispensing unit installed on this tank can be used for the transfer of hydrocarbons as gasoil or fuel oil in agriculture, construction, industry or any other sector where transfer of fuel is needed.

In order to optimize performances of your dispensing unit, we recommend that you read these carefully and that you follow the instructions exactly.

Summary

1) General safety instructions
2) Installation of the tank
3) Servicing and cleaning
4) Maintenance
5) General safety instructions and use of the pump
6) Commissioning of the pump
7) Waste disposal and recycling
8) Trouble shooting
9) Notification of conformity
10) Notes

Meaning of the symbols



Read carefully



Maintenance and repair



Double attention to the safety pictures

1. General safety instructions

Your HOBO is conceived to contain dangerous liquids of group III gasoil/fuel.

The tank you just acquired fits to the Dangerous Matierial transportation regulation (ADR). Its transportation and use must fit to ADR also, this is the responsibility of the transporter.

During the transportation, the HOBO must be : Pump, valve and gun closed and must be equipped with caps and vents provided. No exterior elements to the HOBO shall be stored into the overhead bins.

The HOBO contains identification and regulatory markings on the front. These must stay visible in case of control.

RENSON INTERNATIONAL society's responsibility will not be engaged in case of damages caused by the non-respect of given instructions.

No guarantee will be due in case of modifications, interventions, repair or maintenance, as well as in case of any other problem which could engage the manufacturer's responsibility.

2. Installation of the tank

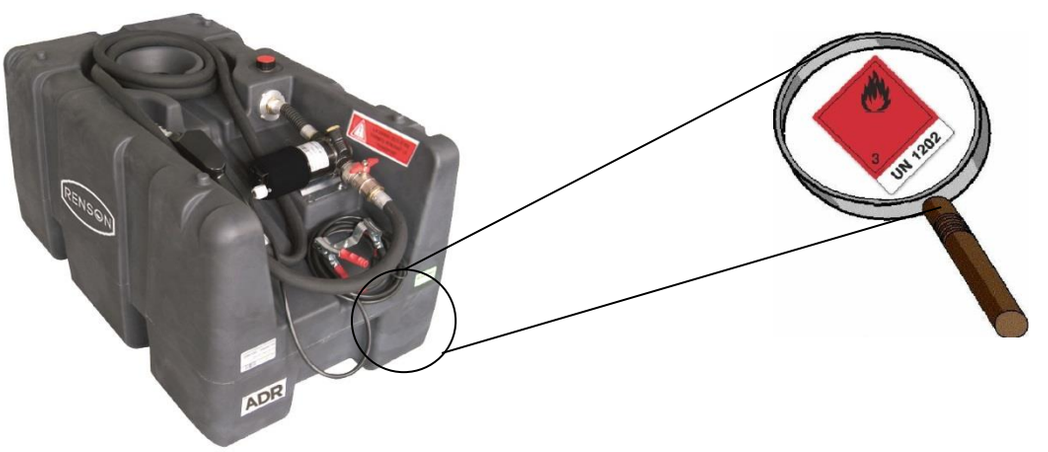
This installation manual is suitable for every HOBO tank model.

Before using the HOBO, it is recommended to fix it to the vehicle. In order to do so, the HOBO has been designed to be strapped at the 4 corners; special places are dedicated to this. (example : report to the following drawing). Once the tank is safely strapped to the vehicle, transportation will proceed with the **valve and pump closed**.

To usre the transfer group, you need to open the valve and action the pump.



For the air transportation regulation, we are no longer allowed to put the safety sticker ourselves. Consequently, **before any use of the tank**, please put the sticker on the tank as you can see on the following picture. This sticker is compulsory for emergency services to intervene in case of need. The non-respect of this procedure discharges us from any responsibility.



Revision n°1

3. Servicing and cleaning

We advise you to regularly check the clamping of fixing screws and connections of the pumping group as well as the clamping of straps.

For the maintenance of the tank's shell, we recommend you the use of clear or slightly soapy water.

We remind you that the guarantee won't be applicable in case of tank's maintenance failure, as well as in case of modifications made by the buyer either in the shape or destination. These engage the responsibility of the buyer who will consequently not be able to invoke the benefits of guarantee. The guarantee will be refused if our controls reveal an unusual use of the machine.

4. Maintenance

In order to provide you optimum safety and to keep your guarantee, we advise you to use the original parts. You can refer to the exploded views available at our website : www.renson.fr in order to identify them.

5. Safety instructions, accident prevention and use of the pump

5.1 Before the installation and use, please read the following instructions

- Gasoil pumps were built according to European directives concerning safety and hygiene.
- Despite this, the use of this product can be a danger if it isn't used according to the instructions.
- Before tuning the machine on, please make sure that the necessary electrical safety means exist.
- The aspirated liquid's temperature must not exceed 40°C.
- Before any operation on the pump, remove the power plug.
- Avoid direct contact between the pump and the liquid.
- The pump should only be used with an electric cable fitting to the norms applied in the country.
- The user is responsible for the respect of local safety applied norms.
- Any use other than those planned (other liquids, overfilling) or transformation (modification, non-original spare part) could cause risks during the use ; It is considered as non-conform.

It is forbidden to use this pump for the transfer of explosive liquids as gasoline or other fluids with a comparable flash point! (The motor and the switch aren't explosion-proof) Or in an explosive environment or for the transfer of AI, AII and B fuel.

5.2 The use of damaged accesories could provoke body injuries or material damages.

- DNA and DNR flexibles shall not be bended, twisted or dilated.
- During the use of the pump, you must absolutely avoid that tools suffer abrasion, cuts or other damages.
- Absolutely replace any damaged accesory
- Fluid flowings can provoke pollution of the environnement. Respect the water services regulation as well as the applicable regulation concerning the installation.

RENSON

6 Installation and commissioning

6.1 The installation of the pump

Before connecting the suppression pipes, partially fill the pump's shelter with oil in order to facilitate the first priming.
The installer has the reponsibility to connect the pump using the appropriate pipes.
The use of non-appropriate pipes could provoke damages to the pump, to the individuals and become pollutant.
The unclamping of connections on the suppression and aspiration pipes (threaded connections, crimped connections) could provoke important environmental and safety problems. Control every connection after the first use and then, each day. If necessary, clamp the connections and in case of doubt, change it.
Open the valve before any use of the pump. Close it after use.Ouvrir la vanne avant toute utilisation de la pompe.

For environmental respect, it is absolutely necessary to provide an anti-siphon valve in the facilities of air tanks.

6.2 Electric plugging

The electric connection of the network must be done by a qualified electrician and be congruent with the national applicable regulation. The cover of the motor's terminal box must always be closed and the gasket that ensures the protection IP55 must be correctly installed.

6.3 Précaution of use

- Do not aspirate aggressive, chemical, gaseous or explosive substances with this pump.
- Never use this pump with gasoline: THE **MOTOR IS NOT EXPLOSIVE-PROOF**.
- Do not use more than 1 minute with the gun closed.
- Ensure that the liquid doesn't contain particles, do not forget to install a pre-filter before the pump.
- This pump can be used continuously.

6.4 Use

- To avoid leaks, we recommend the installation of the connections with Teflon or any product with a similar sealing.
- When the pump is working, check if there's no leak, and check the good state of the flexible and aspiration connections as well as the conformity of the electric connection.

6.5 Servicing and maintenance

- This pump doesn't require particular servicing
- During a long period of non-activity or use of low temperatures, we advise you to empty the pump's body, the aspiration tube as well as the suppression flexible.
- In case of storage and long non-activity, do not hesitate to oil the pump's body.
- In case of frost, store the pump in a dry place, away from the low temperatures.

7. Waste disposal and recycling



As the owner of an electrical or electronic device, you are legally obliged to dispose of it at your local dumping site or recycling center where you are able to leave your waste electrical goods free of.

RENSON

8. Trouble shooting

Problems	Grounds	Solve
Pump does not start	Electricity is not supplied Vanes are blocked	Check if voltage is appropriate, if electrical connections are right and if the fuse is not burnt. Dismantle pump body and clean up the inside part
Pump does not intake	The filter is not immersed into liquid There is not liquid into the body of the pump There is air at intake The filter is very dirty You have exceeded the maximum	Immerse the filter into the liquid Fill the intake pipe and the body Make sure of the tightness of the connections Clean the filter Check the depth intake height
Insufficient discharge	Intake too deep Clogged filter The level of the liquid falls quickly flow reduced by a foreign matter Diameter of intake pipe insufficient	Check the depth Clean the intake pipe, the pump and the filter, avoid the aspiration of particles Place the intake pipe lower (10 cm higher than lowest level) Clean the body of the pump and the impellers Fit a suitable pipe
Pump stopped	Motor is overloaded due to excessive friction Inadequate voltage	Dismantle and clean the pump. Avoid to draw in foreign matters. Check the power supply, the power cable and make sure the cable is not too long and that the cross section is proper.
The pump is not delivering	The gate is closed on the circuit Wrong priming of the pump Air intake Footvalve not into liquid point in the inlet pipe (airpocket created) No rotation of the electropump Aspiration head too high Stuck or blocked footvalve	check up review the boot process (paragraph 3.4 Use) Check connections of suction (see section 3.4 use) Submerge it deeper Modify the aspiration pipe Consult your electrician or dealer Lower the level of the pump or the place closer to the tank or vessel Check, clean or change
Flowrate too low or insufficient pressure	Tap or gate partially closed Obstructed pump or piping, introduction of foreign body Exaggerated Pressure differences Insufficient rotation speed	Open it more widely Check, clean Bad quality of the inlet piping Non-conform piping (diameter, length) Non-conform component (nozzle) Use piping with a wider diameter Change the motor-pump group Check with an electrician or the distributor
Irregular Flowrate	Aur intake Bad electrical operation	Check for air intakes on the inlet pipe Immerse the footvalve more deeply Check with an electrician

9. DECLARATION DE CONFORMITE

The company RENSON
Parc d'activité de L'A2 ACTIPOLE
59554 Raillencourt Saint Olle France
SAS with capital of €1,074,410
RCS DOUAI 525 381 604
Certifies that the new equipment designated below:

HOBO tank 200 L

136285 136287 136289 136290 971142 971143 971145

The purpose of this statement complies with the following guidelines:

- 2014/30/UE (Directive CEM)
- 2014/35/UE (Directive Basse Tension)
- 2006/42/CE (Directive Machines)
- 2011/65/CE (Directive RoHS)

The subject of this declaration complies with the following standards:

- NF EN ISO 12100:2010
- NF EN ISO 13857:2019
- NF EN IEC 61000-6-3:2021
- NF EN IEC 61000-6-2:2019
- NF EN ISO 55014-1:2021

This declaration is no longer valid if unauthorised structural modifications are made to the product.
Internal control methods ensure that standard devices comply with the declared CE standards.

Raillencourt-Sainte-Olle
03/07/2025

For RENSON:
Managing Director
Léopold CHESNEL

Revision n°1

10. Notes

RENSON- U2RL- Zone d'activité de l'A2- ACTIPOLE -59554 RAILLENCOURT ST OLLE – France. *RENSON se réserve le droit de modifier ce document sans avis préalable / RENSON reserves the right to modify this document without noitce*